

Yo escribo peor que ellos, pero puntúo mejor

© Miguel Ángel de la Fuente González

Las primeras madres

N. L.

Nosotras, las madres, tenemos desde el momento en que parimos una capacidad de abnegación y sacrificio individual nunca vistas. A lo mejor por eso los anuncios que invitan a la compra el Día de la Madre dicen cosas como: ella nunca se queja, ella se come el peor filete cada noche, ella es una mártir... Ella es madre.

*Puntuar
de otra
forma*

SOLUCIÓN Y FUNDAMENTACIÓN

Proponemos seis tipos de cambios. Copiamos ambas versiones:

Nosotras, las madres, tenemos desde el momento en que parimos una capacidad de abnegación y sacrificio individual nunca vistas. A lo mejor por eso los anuncios que invitan a la compra el Día de la Madre dicen cosas como: ella nunca se queja, ella se come el peor filete cada noche, ella es una mártir... Ella es madre.

Nosotras, las madres, tenemos[,] desde el momento en que parimos[,] una capacidad de abnegación y sacrificio individual nunca vistas. A lo mejor por eso[,] los anuncios que invitan a la compra el Día de la Madre dicen cosas como “Ella nunca se queja”[;] “Ella se come el peor filete cada noche”[;] “Ella es una mártir”...[:] “Ella es madre”.

1) Aislamos el circunstancial de tiempo intercalado entre “tenemos” (verbo) y “una capacidad...” (su complemento directo). Copiamos ambas versiones:

Nosotras, las madres, tenemos desde el momento en que parimos una capacidad de abnegación y sacrificio individual...

Nosotras, las madres, tenemos[,] **desde el momento en que parimos[,]** una capacidad de abnegación y sacrificio individual nunca vistas.

Según la normativa, “también pueden aislarse entre comas los complementos circunstanciales que se intercalan entre el verbo y uno de los complementos por él exigidos (directo, de régimen, etc.): *Carlos fue expulsado, aquel mes de diciembre, de la asociación*” (*Ortografía de la lengua española* 2010: 317).

2) Aislamos el circunstancial de causa que encabeza la oración. Copiamos ambas versiones:

A lo mejor por eso los anuncios que invitan a la compra el Día de la Madre dicen cosas como...

A lo mejor por eso[,] los anuncios que invitan a la compra el Día de la Madre dicen cosas como...

Según la normativa, “como regla general, los complementos circunstanciales pueden aparecer delimitados por coma cuando preceden al verbo. La mayoría de estas comas son opcionales, pero su presencia es útil para aclarar la jerarquización de los miembros del enunciado y, consecuentemente, para facilitar su interpretación”. Se consideran determinantes “la longitud y complejidad del complemento” (*Ortografía...* 2010: 316). Nosotros añadiríamos el factor contextual (que inmediatamente después vaya el sujeto).

3) Eliminamos los dos puntos posteriores a *como*. Copiamos ambas versiones:

... los anuncios que invitan a la compra el Día de la Madre dicen cosas **como***: ella nunca se queja...

... los anuncios que invitan a la compra el Día de la Madre dicen cosas **como** “Ella nunca se queja”...

Según la normativa, como introductores de una enumeración, “los dos puntos son incompatibles con la presencia de (*tales*) **como**”. Son pues incorrectos en la oración “Se dejó en mi casa varios objetos, **como***: la cartera, el paraguas, unos zapatos...”. Hay dos posibilidades: “Se dejó en mi casa varios objetos: la cartera, el paraguas, unos zapatos...”; o “Se dejó en mi casa varios objetos, tales como la cartera, el paraguas, unos zapatos...”. (*Ortografía...* 2010: 359).

4) Entrecorramos e iniciamos con mayúscula las oraciones que son cita de posibles anuncios. Copiamos ambas versiones:

...los anuncios que invitan a la compra el Día de la Madre dicen cosas como: ella nunca se queja, ella se come el peor filete cada noche, ella es una mártir... Ella es madre.

...los anuncios que invitan a la compra el Día de la Madre dicen cosas como “**E**lla nunca se queja”; “**E**lla se come el peor filete cada noche”; “**E**lla es una mártir”...: “Ella es madre”.

Según la normativa, “las comillas sirven para enmarcar la reproducción de palabras que corresponden a alguien distinto del emisor” (*Ortografía...* 2010: 380). En este caso, se trata de unos anuncios, según parece (“anuncios como...”), no literales, sino aproximados o posibles.

5) Cambiamos, por punto y coma, las comas que separan los textos de los anuncios (oraciones). Copiamos ambas versiones:

... los anuncios que invitan a la compra el Día de la Madre dicen cosas como: ella nunca se queja, ella se come el peor filete cada noche, ella es una mártir... Ella es madre.

... los anuncios que invitan a la compra el Día de la Madre dicen cosas como “Ella nunca se queja”[;] “Ella se come el peor filete cada noche”[;] “Ella es una mártir”...: “Ella es madre”.

Según la normativa, “como signo jerarquizador de la información, la escritura del punto y coma depende del contexto, concretamente de la longitud y complejidad de las secuencias que se separan y de la presencia de otros signos” (*Ortografía...* 2010: 351). En nuestro texto, el punto y exigen un ritmo de lectura más lenta, que da mayor importancia al contenido de las oraciones enumeradas. Las comas marcarían un ritmo más rápido, y se restaría importancia a los contenidos.

6) Añadimos dos puntos después de los puntos suspensivos (que indican enumeración incompleta). Copiamos ambas versiones:

... los anuncios que invitan a la compra el Día de la Madre dicen cosas como: ella nunca se queja, ella se come el peor filete cada noche, ella es una mártir... Ella es madre.

... los anuncios que invitan a la compra el Día de la Madre dicen cosas como “Ella nunca se queja”; “Ella se come el peor filete cada noche”; “Ella es una mártir”...[:] **“Ella es madre”**.

Según la normativa, “cuando se prefiere anticipar los elementos de la enumeración, los dos puntos sirven para cerrarla y dar paso al concepto que los engloba: *Natural, sana y equilibrada: así debe ser una buena alimentación*” (*Ortografía...* 2010: 359).

Compárense los dos casos de elemento anticipador: antepuesto y pospuesto a la enumeración correspondiente (ambos con dos puntos).

1) Con el elemento anticipador antepuesto:

“Ella es madre”[:] “Ella nunca se queja”; “Ella se come el peor filete cada noche”; “Ella es una mártir “...

Según la normativa, se escriben dos puntos ante enumeraciones que llevan delante un elemento anticipador (“una palabra o grupo sintáctico que comprende el contenido de los miembros de la enumeración”) (*Ortografía... 2010: 358*).

2) Con el elemento anticipador pospuesto:

“Ella nunca se queja”; “Ella se come el peor filete cada noche”; “Ella es una mártir”...[:]**“Ella es madre”**.

Para terminar, copiamos nuevamente ambas versiones (la original primero):

Nosotras, las madres, tenemos desde el momento en que parimos una capacidad de abnegación y sacrificio individual nunca vistas. A lo mejor por eso los anuncios que invitan a la compra el Día de la Madre dicen cosas como: ella nunca se queja, ella se come el peor filete cada noche, ella es una mártir... Ella es madre.

Nosotras, las madres, tenemos, desde el momento en que parimos, una capacidad de abnegación y sacrificio individual nunca vistas. A lo mejor por eso, los anuncios que invitan a la compra el Día de la Madre dicen cosas como “Ella nunca se queja”; “Ella se come el peor filete cada noche”; “Ella es una mártir”...: “Ella es madre”.

